



Retainer Retriever

DIRECTIONS FOR USE
INSTRUCCIONES DE USO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRAUCHSANWEISUNG



Manufacturer:
Dentsply International Raintree Essix
7290 26th Court East
Sarasota, FL 34243 USA
Tel: 800.883.8733
www.essix.com

EC

REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
The Netherlands


#MKRR RTE-119-17 Rev.3 6/17



Retainer Retriever

Indications for Use: Used to assist in the removal of thermoplastic orthodontic retainers or aligners from the mouth.

Contraindications: None known.

 **Warnings:** Use of excessive force to remove retainer or aligner may cause damage to it.

Precautions: None known.

Adverse Reactions: None known.


Step by Step Instructions:

1. Grasp the Retainer Retriever by the end with the hole in it.
2. Insert the hooked end of the Retainer Retriever into the mouth.
3. Using the hook, gently grasp an edge of the retainer or aligner near the front of the mouth and pull away from the arch.
4. If resistance is felt, it may be necessary to repeat step 3 in several locations along the arch. Do not use excessive force to try and remove the retainer or aligner.

Extractor de retenedores

Indicaciones de uso: Se usa para ayudar a extraer de la boca retenedores y alineadores de ortodoncia hechos de termoplástico.

Contraindicaciones: Se desconocen.

 **Advertencias:** El uso de fuerza excesiva para extraer un retenedor o alineador puede dañarlo.

Precauciones: Se desconocen.

Reacciones adversas: Se desconocen.


Instrucciones paso a paso:

1. Sujete el extractor de retenedores por el extremo que tiene el orificio.
2. Inserte en la boca el extremo con gancho del extractor de retenedores.
3. Use el gancho para sujetar suavemente un borde del retenedor o alineador cerca del frente de la boca, y tire de él para separarlo del arco.
4. Si siente resistencia, tal vez sea necesario repetir el paso 3 en varios lugares a lo largo del arco. No use fuerza excesiva para tratar de extraer el retenedor o alineador.

Récupérateur d'ancrage

Indications d'utilisation : Utilisé pour le retrait d'ancrages orthodontiques thermoplastiques ou d'aligneurs dans la bouche.

Contre-indications : Aucune connue.

 **Mises en garde :** L'utilisation d'une force excessive pour retirer l'ancrage ou l'aligneur peut endommager le dispositif.

Précautions : Aucune connue.

Effets indésirables : Aucune connue.


Instructions étape par étape :

1. Prenez le récupérateur par l'extrémité avec le trou.
2. Insérez l'extrémité crochetée du récupérateur dans la bouche.
3. À l'aide du crochet, saisissez doucement un bord de l'ancrage ou de l'aligneur vers l'avant de la bouche et tirez-le de l'arc.
4. En cas de résistance, il peut être nécessaire de répéter l'étape 3 en différents endroits de l'arc. N'employez pas une force excessive pour retirer l'ancrage ou l'aligneur.

Estrattore di retainer

Indicazioni d'uso: Utilizzato per coadiuvare nella rimozione di allineatori o retainer ortodontici termoplastici dal cavo orale.

Controindicazioni: Nessuna nota.

 **Avvertenze:** L'applicazione di una forza eccessiva per rimuovere l'allineatore o il retainer può danneggiarlo.

Precauzioni: Nessuna nota.

Reazioni avverse: Nessuna nota.


Istruzioni dettagliate:

1. Afferrare l'estrattore di retainer per l'estremità forata.
2. Introdurre il lato dell'estrattore di retainer con l'uncino nel cavo orale.
3. Afferrare delicatamente con l'uncino un lato del retainer o dell'allineatore prossimo alla sezione anteriore della bocca e tirare allontanando dall'arcata.
4. Se si avverte resistenza, potrebbe essere necessario ripetere la fase 3 in più punti lungo l'arcata. Non esercitare una forza eccessiva per tentare di rimuovere il retainer o l'allineatore.

Haltespangenenentnahmehilfe

Verwendungszweck: Zur Verwendung als Unterstützung bei der Herausnahme thermoplastischer kieferorthopädischer Haltespangen oder Schienen aus dem Mund.

Kontraindikationen: Keine bekannt.

 **Warnhinweise:** Aufwenden von zu viel Kraft beim Herausnehmen der Haltespange oder Schiene kann zu deren Beschädigung führen.

Vorsichtsmaßnahmen: Keine bekannt.

Unerwünschte Reaktionen: Keine bekannt.

Schritt-Für-Schritt-Anweisungen:

1. Die Haltespangenenentnahmehilfe an dem Ende mit dem Loch greifen.
2. Das mit dem Haken versehene Ende der Haltespangenenentnahmehilfe in den Mund einführen.
3. Mit dem Haken vorsichtig den Rand der Haltespange oder Schiene im vorderen Bereich des Mundes greifen und vom Bogen wegziehen.
4. Bei Verspüren von Widerstand kann es erforderlich sein, Schritt 3 an verschiedenen Stellen entlang des Bogens zu wiederholen. Nicht zu viel Kraft bei der Entnahme der Haltespange oder Schiene aufwenden.